

**29. Landesagentur für Umwelt**

29.1. Amt für Umweltverträglichkeitsprüfung

29. Agenzia provinciale per l'ambiente

29.1. Ufficio Valutazione dell'impatto ambientale

Bozen/ Bolzano, 15.01.2020

Bearbeitet von / redatto da:
 Dr. Leo Hilpold
 Tel. 0471-411808
 leo.hilpold@provinz.bz.it

Eco-research srl
 Via Negrelli 13
 39100 Bolzano

Comune di Vadena
 Centro 11
 39051 Vadena

Forschungs- und Entwicklungsbereich HTC-Pfatten in der Gemeinde Pfatten. Antragsteller: Eco Center AG– Feststellung der UVP-Pflicht („Screening“)

Area ricerca e sviluppo - HTC nel comune di Vadena. committente: Eco Center spa– Verifica di assoggettabilità a VIA (“screening”)

Das Verfahren zur **Feststellung der UVP-Pflicht** ist im Artikel 16 des Landesgesetzes vom 13.10.2017, Nr. 17 geregelt. Für Projekte, die dem Verfahren zur Feststellung der UVP-Pflicht unterliegen und für die mehr als 2 Genehmigungen, Ermächtigungen oder Gutachten der Landesverwaltung erforderlich sind, entscheidet die **Dienststellenkonferenz** über die UVP-Pflicht im Rahmen des Sammelgenehmigungs-Verfahrens (Absatz 6, Artikel 16 des genannten Landesgesetzes).

La procedura di **verifica di assoggettabilità a VIA** è regolamentata dall'articolo 16 della legge provinciale 13.10.2017, n. 17. Per i progetti soggetti a verifica di assoggettabilità e a più di 2 approvazioni, autorizzazioni o pareri da parte dell'Amministrazione provinciale, la decisione sull'assoggettabilità a VIA è adottata dalla **Conferenza di servizi** in seno alla procedura cumulativa (comma 6, articolo 16 della succitata legge provinciale).

Die ausgearbeitete **Umwelt-Vorstudie** mit den Inhalten gemäß Anhang II A der Richtlinie 2011/92/EU wurde auf den Webseiten der Agentur veröffentlicht.

Lo **studio preliminare ambientale** con i contenuti richiesti dall'allegato II A della direttiva 2011/92/CE è stato pubblicato sul sito web dell'Agenzia.

Die Umwelt-Vorstudie zeigt die Merkmale des Projektes sowie die potentiellen **Umweltauswirkungen** auf:

Lo studio preliminare ambientale indica le caratteristiche ed i **potenziali impatti sull'ambiente**:

- Es handelt sich um die Errichtung einer hydrothermalen Karbonisierungsanlage (HTC) mit einer maximalen Jahresverarbeitungsmengen von insgesamt 35t Ausgangsmaterialien. Es sind dies je 5t Klärschlämme, Fäkalien, Batterien, verunreinigte Böden, leichte gefährliche

- Si tratta di realizzare un impianto di carbonizzazione idrotermale (HTC) con una capacità annuale massima di 35t totale di materiale da sottoporre a trattamento. Le tipologie di matrice, pari 5t per ciascuna sono: fanghi da acque reflue urbane, feci animali, batterie, terreni contaminati, ceneri



Aschen, Brom-Verbindungen und Matrizen mit chemischen Fluor-Verbindungen. Im vorgesehenen Deponiebereich werden die 20t nicht überschritten.

- Der Prototyp der Anlage wird unter einer bereits bestehenden Abdeckung innerhalb des Bereichs der Deponie Pfatten errichtet. Die landschaftlichen Auswirkungen sind nicht nennenswert und der natürliche Lebensraumverlust hält sich in Grenzen.
- Um den akustischen Komfort im Eco-Center Gebäude zu gewährleisten, sind laut Bericht bauliche und akustische Maßnahmen (Teileinhausung) vorzusehen.
- Die im Projekt vorgesehenen Milderungs-Maßnahmen sind umzusetzen.

Aus genannten Aspekten folgt, dass die Umweltauswirkungen nicht so erheblich sind, um die Durchführung des UVP-Verfahrens zu rechtfertigen. Die Dienststellenkonferenz hat daher in der Sitzung vom 18.12.2019 entschieden, dass oben genanntes Projekt **nicht** dem **UVP-Verfahren** zu unterziehen ist.

Die Dienststellenkonferenz erlässt in ihrem Gutachten die weiteren notwendigen Vorschriften.

Es wird darauf hingewiesen, dass innerhalb von 45 Tagen ab Mitteilung dieses Gutachtens im Sinne des Artikel 43, des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17, Beschwerde bei der Landesregierung eingelegt werden kann (auf Stempelpapier).

Der stellvertretende Vorsitzende der Dienststellenkonferenz

leggeri di sostanze pericolose, bromurati e matrici contenenti fluoro. Non saranno presenti quantitativi di deposito superiore a 20t all'interno dell'area adibita.

- Il prototipo dell'impianto viene installato sotto una tettoia esistente, all'interno dell'area nella discarica Vadena. Le stimate ripercussioni paesaggistiche, non sono degni di menzione. La perdita dello habitat naturale è limitata.
- Per garantire il comfort acustico nell'edificio eco-center, la valutazione indica di prevedere interventi edili di protezione (incapsolaggio parziale).
- Sono da realizzare le opere di mitigazione previste nel progetto.

Per i succitati aspetti gli impatti ambientali non risultano significativi in modo tale da giustificare l'espletamento della procedura VIA. La Conferenza di servizi nella seduta del 18.12.2019 ha pertanto deciso che il progetto in oggetto **non** è da sottoporre alla **procedura di VIA**.

La Conferenza di servizi nel proprio parere rilascerà ulteriori prescrizioni necessarie.

Si fa presente che, ai sensi dell'articolo 43 della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17, può essere inoltrato ricorso alla Giunta provinciale entro 45 giorni dalla comunicazione di questo parere (su carta da bollo).

Il sostituto presidente della Conferenza di servizi

Paul Gänsbacher

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: PAUL GAENSBACHER
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-GNSPLA62C10A332U
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
Seriennummer / numero di serie: fa1070
unterzeichnet am / sottoscritto il: 15.01.2020

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 15.01.2020 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 15.01.2020